

Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 7400 Kaposvár, Városháza (Kossuth tér 1.), Siposs Géza termében (I. emelet T/103. tárgyaló) 2025. április 8. napján 10.00 órakor megtartott munkaterv szerinti üléséről.

Dr. Máté Ernő elnök: Köszöntötte a megjelenteket, a Polgármesteri Hivatal jelenlévő dolgozóit. Megállapította, hogy 5 fő képviselőből 3 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. A jelenléti ívet az *1. számú melléklet* tartalmazza.

Kérte, hogy amennyiben módosító indítvánnyal nem élnek, a meghívóban szereplő napirendi pontokat fogadják el. A meghívót a *2. számú melléklet* tartalmazza.

22/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete az ülés napirendjét a kiküldött meghívó szerint elfogadta.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök

Határidő: közlés (azonnal)

Szavazati arány: 3 igen
 0 nem
 0 tartózkodás

Napirend:

1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról és a maradvány elfogadásáról

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

2. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 5/2025. (II.11.) számú költségvetési határozatának 1. számú módosításáról

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

3. Előterjesztés a 2024. évi ellenőrzési jelentésről

Előterjesztő: dr. Csillag Gábor jegyző

Közreműködik: Kiss Brigitta irodavezető

4. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról (szóbeli)

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Napirend tárgyalása

1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról és a maradvány elfogadásáról

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv 3. számú mellékleteként csatolva.)

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

Dr. Máté Ernő elnök szóban ismertette az írásbeli előterjesztés lényeges elemeit, és kérte, hogy az ülésen jelenlévő képviselők az előterjesztés határozati javaslati pontjait fogadják el.

23/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámolóját és úgy határozott, hogy 3.357e Ft bevétellel, 3.075e Ft kiadással a beszámolót a 3. számú melléklet 1. számú melléklete szerinti részletezésben elfogadja. A nemzetiségi önkormányzat a maradványt 282e Ft összeggel fogadja el, mely az önkormányzati támogatás maradványa.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

24/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete a 2024. december 31-i állapot szerinti mérlegét a 3. számú melléklet 2. számú mellékletében részletezett adatok alapján állapítja meg.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

25/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete a 2024. december 31-i állapot szerinti pénzeszközét a 3. számú melléklet 3. számú mellékletében részletezett mérlegadatokat alapján állapítja meg.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

26/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete a 2024. december 31-i állapot szerinti vagyonkimutatását a 3. számú melléklet 4. számú mellékletében részletezett adatok alapján állapítja meg.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

27/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának adóssága, illetve a Magyarország Gazdasági Stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV törvény 8. §. (2) bekezdés szerint adósságot keletkeztető ügylete nincs (Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 91. § (2) bekezdés b.) pont), illetve ilyen ügyletből nincs kötelezettsége, többéves kötelezettségvállalást nem tett.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

28/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának bevételeiben érvényesülő közvetett támogatások nincsenek.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

29/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának tulajdonában nincs gazdálkodó szervezet. (Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 91.§ (2) bekezdés d.) pont)

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.
Szavazati arány: 3 igen

0 nem
0 tartózkodás

2. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 5/2025. (II.11.) számú költségvetési határozatának 1. számú módosításáról
(Az előterjesztés a jegyzőkönyv 4. számú mellékleteként csatolva.)

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

Dr. Máté Ernő elnök kérte, hogy ezen napirendi pont vonatkozásában is a testület az írásbeli előterjesztéssel egyezően fogadja el a három határozati javaslatot.

30/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 5/2025. (II.11.) számú költségvetési határozatának módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 2025. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatát 2.147.045 Ft-ra módosítja a 4. számú melléklet 1. számú melléklete szerinti bontásban.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

31/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, hogy az önkormányzati támogatás 282.045 Ft összegű maradványát az alábbiak szerint használja fel:

	Évzáró és évértékelő rendezvény reprezentációs adójára	Sonntagsblatt német nyelvű kiadvány támogatása	Német kalendárium beszerzése	Kották készítésének nyomdaköltsége	Kiküldetések	Egyéb repr. költség	Egyéb dologi kiadás	Összesen
Egyéb külső személyi juttatások						23.000 Ft		23.000 Ft
Munkaadókat terhelő járulékok	24.780 Ft					10.000 Ft		34.780 Ft
Szakmai anyagok beszerzése			1.000 Ft					1.000 Ft
Egyéb szolgáltatások				51.967 Ft				51.967 Ft
Kiküldetések					40.000 Ft			40.000 Ft
Működési célú áfa				14.033 Ft		6.000 Ft		20.033 Ft
Egyéb dologi kiadás							86.265 Ft	86.265 Ft
Támogatás áht-n kívülre		25.000 Ft						25.000 Ft

	24.780 Ft	25.000 Ft	1.000 Ft	66.000 Ft	40.000 Ft	39.000 Ft	86.265 Ft	282.045 Ft
--	-----------	-----------	----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

32/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete az elnöki hatáskörbe utalt döntésről szóló beszámolót jóváhagyólag tudomásul veszi.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

3. Előterjesztés a 2024. évi ellenőrzési jelentésről

Előterjesztő: dr. Csillag Gábor jegyző
Közreműködik: Kiss Brigitta irodavezető
(Az előterjesztés a jegyzőkönyv 5. számú mellékleteként csatolva.)

Kiss Brigitta irodavezető a napirendi ponttal kapcsolatosan a jelenlévőknek elmondta, hogy egy ellenőrzés volt 2024. évben, ez a pénzkezelés vizsgálatára terjedt ki, a megállapításokkal összefüggésben az intézkedési terv elkészült, az intézkedések végrehajtásáról szóló beszámoló alapján az intézkedéseket már végre is hajtották.

További teendő ezzel a napirendi ponttal összefüggésben nincsen. Kérte, hogy a testület fogadja el a határozati javaslatot.

33/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta, és elfogadta a 2024. évi ellenőrzési jelentést.

Felelős: dr. Csillag Gábor jegyző
Közreműködik: Kiss Brigitta belső ellenőrzési vezető
Határidő: 2025. április 30.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

4. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról (szóbeli)

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Dr. Máté Ernő elnök elmondta, hogy a 2025. március 8-án megrendezésre került *Sváb bál*, amely minden évben az önkormányzat legnagyobb rendezvénye, nagyon jól sikerült.

A 250 fős (eddig a legnagyobb létszámú) összejövetelre Németországból is érkeztek vendégek, akik kizárólag a rendezvény kedvéért utaztak Magyarországra, Kaposvárra.

A híres Baranya vármegyei zenekar, a Szextett lépett fel, valamint a saját zenekaruk és énekkaruk adott még műsort.

Jövő év február 21-én szeretnék megtartani a következő bált, erre már a Szextett zenekar nem tudja elvállalni a fellépést elfoglaltságai miatt, de a német hagyományörző Diamant zenekar igen.

A *Wunderbar* fesztivállal kapcsolatosan **dr. Máté Ernő elnök, Csillagné Végh Katalin képviselő és Nagyné Zimre Márta meghívott** is elmondták, hogy szintén nagyon sikeres rendezvény-sorozatuk volt.

Nagyné Zimre Márta meghívott nagyon szépen megköszönte az önkormányzati támogatást, mellyel kapcsolatban előre vetítette, hogy a jövő évben az egyébként örvendetes létszám-növekedés miatt még nagyobb pénzügyi forrásra lesz szükség.

Tizenegy csoport, 178 gyermek vett részt a rendezvényen, a Nagyboldogasszony Római Katolikus Iskola És Gimnázium mind anyagilag, mind a helyszín biztosításával nagymértékben hozzájárult a fesztivál sikeréhez.

A Kodály Zoltán Általános Iskolától írásbeli köszönő levelet is kaptak, mely jelen jegyzőkönyv 6. számú mellékletét képezi.

Csillagné Végh Katalin elmondta, hogy a vetélkedőn 11 iskola vett részt, a kérdések Ausztriával kapcsolatosan kerültek összeállításra.

A rendezvény nagyon fontos mind az utánpótlással, mind pedig a német nyelv, a hagyományok és a kultúra ápolásával összefüggésben.

Schlichter György Zoltánné elnökhelyettes elmondta, hogy 2025. március 1-jén a Kaposvár Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata kezdeményezésével, illetőleg szervezésében került sor a *kaposvári nemzetiségek közös farsangi rendezvényére* a Móricz Zsigmond Művelődési Házban, Kaposszentjakabon. A rendezvényen felléptek a romák, a németek, a horvátok is, jó hangulatban telt a télbúcsúztató, a helyszín azonban kicsinek bizonyult.

Mindannyian támogatnák a jövőben is a különböző nemzetiségeket összekovácsoló, hasonló rendezvények megtartását.

Schlichter György Zoltánné elnökhelyettes és Csillagné Végh Katalin képviselő elmondták még, hogy a 2025. április 5-i, Kaposvár nagy sikerű kulturális szezonnyitó és tavaszköszöntő fesztiválján, a Nárciszünnepeken is részt vettek, mely a Rippl-Rónai Emlékház és Látogatóközpontban került megrendezésre. Az énekkar és egyes zenekari tagok is felléptek, Buzsáki László egyesületi tag énekelt, akinek a műsorát zenekari tagok kísérték.

Dr. Máté Ernő elnök elmondta, hogy szeretnének pályázni a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nél nemzetiségek kulturális kezdeményezéseinek 2025. évi költségvetési támogatására, női fellépő ruha – blúz, kötény és kendő beszerzésére. Kérte a testületet, hogy határozzanak erről.

34/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, hogy pályázatot ad be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nél a nemzetiségek kulturális kezdeményezéseinek 2025. évi költségvetési támogatása körében a NKUL-KP-1-2025/4-000052 számú pályázat vonatkozásában női fellépő ruha (blúz, kötény, kendő) beszerzésére. A benyújtáshoz szükséges pályázati díjra 6.000 Ft-ot, valamint az elnöki aláírási címpéldány közjegyzői költségére, 6.000 Ft-ot különít el a működési támogatás, egyéb dologi kiadások terhére.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

Dr. Máté Ernő elnök előadta, hogy a szekszárdi színházlátogatásuk a tavalyi évben nagyon jól sikerült, idén is szeretnének részt venni ezen a kulturális interaktív eseményen, ami 2025. május 5-én lesz. Ez egy két részes színházi előadás, melynek a második része lesz most, a címe: Schweres Gepäck – Nehéz csomag.

A rendezvényen történő utazást a Somogy Vármegyei Német Önkormányzat és a BNÖSZ támogatja.

Kérte, hogy a nemzetiségi önkormányzat színházi előadás belépőjegy költségére 45.000 Ft-ot különítsenek el.

35/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, a 2025. május 5-én megrendezésre kerülő Schweres Gepäck – Nehéz csomag című szekszárdi színházi előadás belépőjegy jegyek költségére 45.000 Ft-ot különít el az alábbiak szerint:

Tervezési alapegység	Kiemelt előirányzat	Összeg	Kiemelt előirányzat	Összeg
Önkormányzati támogatás	Egyéb dologi kiadások	-45.000 Ft	Egyéb külső személyi juttatás	+35.430 Ft
			Működési előzetesen felszámított áfa	+9.570 Ft

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

Lengyel Krisztina pénzügyi ügyintéző tájékoztatta a testületet, hogy a Blayer Jákob Közösség a 2024. december 5-én megkötött Támogatási szerződés elszámolását megküldte, mely alapján a Sonntagsblatt című német nyelvű kiadvány működési kiadásaihoz és megjelenési költségeihez nyújtott 25.000 Ft támogatási összeg postaköltségre került felhasználásra.

36/2025. (IV.8.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Sonntagsblatt német nyelvű kiadvány működési kiadásaihoz és megjelenési költségeihez nyújtott támogatás összegének elszámolását elfogadja.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. május 31.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

Több napirend, és egyéb felszólalás nem volt, így az elnök az ülést 10:45-kor berekesztette.

K. m. f.

dr. Máté Ernő
elnök

Csillagné Végh Katalin
képviselő,
jegyzőkönyv-hitelesítő